

32001D0235

L 85/13

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

24.3.2001

DECIZIA CONSILIULUI
din 8 martie 2001
privind principiile, prioritățile, obiectivele intermediare și condițiile Parteneriatului pentru aderarea
Republicii Turcia

(2001/235/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

calificată, la propunerea Comisiei, poate lua măsuri corespunzătoare în ceea ce privește orice ajutor de preaderare.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 390/2001 al Consiliului din 26 februarie 2001 privind asistența pentru Turcia în cadrul strategiei de preaderare, în special instituirea unui parteneriat pentru aderare ⁽¹⁾, în special articolul 2,

- (4) Consiliul de asociere CE-Turcia a hotărât că punerea în aplicare a Parteneriatului pentru aderarea Turciei este examinată, după caz, de către organismele competente ale acordului de asociere.

având în vedere propunerea Comisiei,

- (5) În raportul său periodic din 2000, Comisia a prezentat o analiză obiectivă a pregătirii Turciei pentru aderare și a identificat un anumit număr de domenii prioritare pentru continuarea lucrărilor.

întrucât:

- (1) Consiliul European de la Helsinki a declarat că „Turcia este un stat candidat destinat să adere la Uniune pe baza aceluiași criterii ce se aplică celorlalte state candidate. În cadrul strategiei europene actuale, aceasta va beneficia, ca și celelalte state candidate, de o strategie de preaderare pentru încurajarea și sprijinirea reformelor sale”. În acest scop, se va institui un parteneriat pentru aderare, prioritate-cheie a acestei strategii, pe baza concluziilor consiliilor europene precedente.

- (6) În cadrul pregătirii pentru aderare, Turcia trebuie să elaboreze un program național de adoptare a *acquis*-ului. Acest program trebuie să cuprindă un calendar pentru realizarea priorităților și obiectivelor intermediare ale Parteneriatului pentru aderare,

DECIDE:

- (2) Regulamentul (CE) nr. 390/2001 prevede că, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, Consiliul decide principiile, prioritățile, obiectivele intermediare și condițiile cuprinse în Parteneriatul pentru aderare, astfel cum va fi propus Turciei, precum și adaptările semnificative ulterioare care i se vor aduce.

Articolul 1

În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 390/2001, principiile, prioritățile, obiectivele intermediare și condițiile din Parteneriatul pentru aderarea Turciei sunt prevăzute la anexa care face parte integrantă din prezenta decizie.

- (3) Asistența comunitară se subordonează unor elemente esențiale, în special progreselor realizate în vederea îndeplinirii criteriilor de la Copenhaga. Atunci când lipsește un element esențial, Consiliul, hotărând cu majoritate

Articolul 2

Punerea în aplicare a parteneriatului pentru aderare se examinează în cadrul organismelor acordului de asociere, precum și de către organismele corespunzătoare ale Consiliului cărora Comisia le prezintă un raport în mod regulat.

(¹) JO L 58, 28.2.2001, p. 1.

Articolul 3

Prezenta decizie produce efecte în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 8 martie 2001.

Pentru Consiliu
Președintele
K. LARSSON

ANEXA

TURCIA: PARTENERIAT PENTRU ADERARE 2000

1. INTRODUCERE

Consiliul European de la Helsinki (10-11 decembrie 1999) a întâmpinat favorabil elementele pozitive care au marcat evoluția Turciei, precum și intenția acestei țări de a-și continua reformele în vederea îndeplinirii criteriilor de la Copenhaga. Turcia este un stat candidat la aderarea la Uniunea Europeană pe baza aceluiași criterii ce se aplică celorlalte state candidate.

În cursul reuniunii de la Helsinki, Consiliul European a hotărât că se va institui un parteneriat pentru aderare „pe baza concluziilor consiliilor europene precedente”. Acesta va defini direcțiile prioritare ale pregătirilor pentru aderare, luând în considerare criteriile politice și economice și obligațiile pe care un stat membru trebuie să le îndeplinească, și va fi însoțit de un program național de adoptare a *acquis*-ului.

Consiliul European, reunit la Luxemburg în decembrie 1997, a hotărât că parteneriatul pentru aderare ar constitui axul esențial al strategiei de preaderare consolidate prin mobilizarea, într-un cadru unic, a tuturor formelor de asistență pentru statele candidate. Uniunea Europeană poate astfel să își orienteze sprijinul în funcție de nevoile specifice ale fiecărui candidat pentru a-i permite să depășească problemele deosebite pe care le întâlnește în perspectiva aderării.

În deplin acord cu această abordare, Comisia a formulat, la 26 iulie 2000, o propunere de regulament de stabilire a unui cadru unic care să permită coordonarea tuturor surselor asistenței financiare acordate Turciei de către Uniunea Europeană în cursul perioadei de preaderare, în special un parteneriat pentru preaderare. Acest regulament-cadru pentru Turcia are ca model regulamentul aplicabil celor zece state candidate din Europa Centrală și de Est [Regulamentul (CE) nr. 622/98 al Consiliului (JO L 85, 20.3.1998, p. 1)].

Primul parteneriat pentru aderare va face obiectul unui regulament al Consiliului de instituire a unui parteneriat pentru aderarea Turciei. Acest parteneriat este propus de Comisie, după consultarea Turciei și pe baza principiilor, priorităților, obiectivelor intermediare și condițiilor adoptate de Consiliu. Acesta ține cont de analiza progreselor realizate de Turcia în vederea aderării, prezentată în raportul periodic din 2000.

2. OBIECTIVE

Parteneriatul pentru aderare are ca obiectiv înscrierea într-un cadru unic a domeniilor de acțiune prioritare, identificate în raportul periodic din 2000 al Comisiei privind progresele făcute de Turcia în vederea aderării la Uniunea Europeană, mijloacele financiare disponibile pentru a o ajuta să pună în aplicare aceste priorități și condițiile aplicabile acestui ajutor. Acesta constituie suportul unei serii de instrumente politice destinate sprijinirii statelor candidate în pregătirea lor pentru aderare. În temeiul acestui parteneriat pentru aderare, Turcia trebuie să adopte un program național de adoptare a *acquis*-ului înainte de sfârșitul anului. Acest program nu va face parte integrantă din parteneriat, dar prioritățile sale vor trebui să fie compatibile cu acesta.

3. PRINCIPII

Domeniile prioritare definite pentru fiecare stat candidat depind de capacitatea sa de a-și asuma obligațiile care decurg din criteriile de la Copenhaga, în conformitate cu care aderarea impune fiecărui stat candidat:

- să aibă instituții stabile care să garanteze democrația, supremația legii, drepturile omului, respectarea și protecția minorităților;
- să dispună de o economie de piață funcțională și să aibă capacitatea de a face față presiunii concurențiale și forțelor de piață în interiorul Uniunii Europene;
- să aibă capacitatea de a-și asuma obligațiile și, în special, de a subscrie la obiectivele uniunii politice, economice și monetare.

Cu prilejul reuniunii de la Madrid, Consiliul European a subliniat necesitatea ca statele candidate să își adapteze structurile administrative pentru a garanta funcționarea armonioasă a politicilor comunitare după aderare. La Luxemburg, Consiliul European a insistat asupra faptului că transpunerea *acquis*-ului pe plan legislativ este un element necesar, dar nu suficient, întrucât este necesar să se asigure aplicarea efectivă.

Consiliul European reunit la Helsinki a reafirmat caracterul integrator al procesului de aderare, care regroupează treisprezece state candidate într-un cadru unic. Statele candidate participă la procesul de aderare la egalitate de șanse. Consiliul European a hotărât că aceste state trebuie să împartă valorile și obiectivele Uniunii Europene, astfel cum au fost formulate în tratat. În acest sens, Consiliul European a subliniat principiul unei rezolvări pașnice a diferendelor, în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite, și a cerut statelor candidate să depună toate eforturile pentru soluționarea eventualelor diferende de frontieră nesoluționate și a altor probleme conexe. În caz contrar, litigiul va fi înaintat, într-un termen rezonabil, în fața Curții Internaționale de Justiție.

Consiliul European a mai hotărât că va revizui situația privind diferențele în curs din punctul de vedere al efectelor lor asupra procesului de aderare și în scopul de a promova soluționarea acestora în fața Curții Internaționale de Justiție, până la sfârșitul anului 2004.

De altfel, Consiliul European a subliniat că Turcia va beneficia de o strategie de preaderare cu scopul încurajării și sprijinirii reformelor sale și cuprinzând un dialog politic extins, axat pe progresul care trebuie realizat pentru îndeplinirea criteriilor politice de aderare, în special în ceea ce privește problema drepturilor omului și problemele prevăzute la punctele 4 și 9 litera (a) din concluziile Consiliului de la Helsinki. În acest sens, Uniunea Europeană încurajează Turcia să continue susținerea, în colaborare cu toate părțile, a eforturilor desfășurate de Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite pentru a ajunge la o soluție globală pentru problema cipriotă.

4. PRIORITĂȚI ȘI OBIECTIVE INTERMEDIARE

Rapoartele periodice ale Comisiei au evidențiat întinderea eforturilor pe care trebuie încă să le depună, în unele domenii, statele candidate pentru pregătirea aderării lor. Este necesar, astfel, să se definească etapele intermediare sub formă de priorități care trebuie să fie însoțite fiecare de obiective precise stabilite în colaborare cu statele în cauză; realizarea acestor obiective condiționează gradul de asistență acordată, avansarea negocierilor în curs cu unele state și deschiderea de noi negocieri cu altele. În parteneriatele pentru aderare, prioritățile și obiectivele intermediare sunt repartizate în două grupe: pe termen scurt și pe termen mediu. Prima grupă cuprinde probleme selecționate în ideea că este realist să se presupună că Turcia este capabilă să le soluționeze sau să progreseze suficient în rezolvarea lor până la sfârșitul anului 2001. Soluționarea problemelor prioritare din a doua grupă ar necesita mai mult de un an, cu toate că acestea trebuie, de asemenea, pe cât posibil, să fie abordate încă din 2001.

Parteneriatul pentru aderare indică domeniile prioritare pentru pregătirea Turciei pentru aderare. Turcia trebuie, cu toate acestea, să caute să rezolve toate problemele menționate în raportul periodic. Este important, de asemenea, ca aceasta să respecte angajamentele privind armonizarea legislativă și punerea în aplicare a acquis-ului, subscris în cadrul acordului de asociere, uniunii vamale și deciziilor pertinente ale Consiliului de Asociere CE-Turcia privind, în special, regimul comercial al produselor agricole. Trebuie reamintit că transpunerea acquis-ului pe plan legislativ nu este suficientă în sine; este necesar, de asemenea, să se asigure aplicarea efectivă la același nivel ca în Uniunea Europeană. În toate domeniile enumerate în continuare, este necesar să se pună în aplicare acquis-ul și să se asigure aplicarea acestuia într-un mod credibil și eficient.

Analiza raportului periodic al Comisiei a permis definirea următoarelor priorități pe termen scurt și pe termen mediu, precum și a obiectivelor intermediare pentru Turcia.

4.1. Pe termen scurt (2001)

Dialog politic extins și criterii politice

- În conformitate cu concluziile Consiliului European de la Helsinki și în contextul dialogului politic, susținerea cu fermitate a eforturilor depuse de către Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite pentru a ajunge la o soluție globală a problemei cipriote [a se vedea punctul 9 litera (a) din concluziile Consiliului European de la Helsinki].
- Consolidarea garanțiilor legale și constituționale privind dreptul la libertatea de exprimare, în conformitate cu articolul 10 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului. Soluționarea, în acest context, a situației deținuților condamnați pentru exprimarea nonviolentă de opinii.
- Consolidarea garanțiilor legale și constituționale ale dreptului la libertatea de asociere și la libertatea de întrunire pașnică și promovarea dezvoltării societății civile.
- Consolidarea dispozițiilor legale și aplicarea tuturor măsurilor necesare consolidării luptei împotriva torturii, precum și respectarea Convenției Europene pentru prevenirea torturii și a pedepselor sau tratamentelor inumane sau degradante.
- Alinierea procedurilor legale aplicabile măsurilor preventive la dispozițiile Convenției Europene a Drepturilor Omului și la recomandările Comitetului pentru prevenirea torturii.
- Consolidarea posibilităților legale de reparație împotriva oricărei încălcări a drepturilor omului.
- Intensificarea formării profesionale a persoanelor însărcinate cu aplicarea legii în probleme privind drepturile omului, în cooperare cu alte țări și cu organizații internaționale.
- Îmbunătățirea funcționării și eficacității sistemului judiciar, în special a instanțelor pentru securitatea statului, în conformitate cu normele internaționale. Consolidarea, în special, a formării profesionale a judecătorilor și a procurorilor în domeniul legislației Uniunii Europene, în special în acela al drepturilor omului.
- Menținerea moratorului *de facto* asupra pedepsei capitale.

- Eliminarea oricărei dispoziții legale care interzice cetățenilor turci să își utilizeze limba maternă în difuzarea emisiunilor de televiziune/radio.
- Elaborarea unei strategii globale de reducere a disparităților regionale care vizează, în special, îmbunătățirea situației în regiunea de sud-est, pentru a spori posibilitățile economice, sociale și culturale disponibile tuturor cetățenilor.

Criterii economice

- Punerea în aplicare a programului actual de dezinflație și de reformă structurală convenit cu Fondul Monetar Internațional (FMI) și Banca Mondială, asigurând, în special, controlul cheltuielilor publice.
- Punerea rapidă în aplicare a reformei din sectorul financiar cu scopul de a garanta transparența și supravegherea sa.
- Elaborarea unei proceduri de supraveghere fiscală pentru perioada de preaderare, constând dintr-o notificare anuală a situației bugetare, în conformitate cu procedurile Uniunii Europene, precum și prezentarea Programului Economic de Preaderare (PEP). PEP are ca obiectiv pregătirea țării pentru aderare pe baza unui program economic complet.
- Punerea în aplicare a reformelor agricole.
- Continuarea privatizării întreprinderilor aflate în proprietate publică, ținând cont de componenta socială.

Piața internă

- Drepturi de proprietate intelectuală și industrială: continuarea alinierii legislației privind proprietatea intelectuală și intensificarea luptei împotriva pirateriei.
- Libera circulație a mărfurilor: accelerarea alinierii la standardele europene și la dispozițiile europene în domeniul certificării, evaluării conformității și a marcajelor; inițierea consolidării, prin furnizarea de echipamente și prin formare profesională, a structurilor existente de supraveghere a pieței și de evaluare a conformității; intensificarea activității în unele sectoare specifice (produse alimentare, produse farmaceutice, cosmetice și produse textile) și în ceea ce privește legislația-cadru care transpune principiile conținute în directivele „Noua Abordare” și „Abordare Globală” și crearea unei infrastructuri administrative compatibile; eliminarea barierelor tehnice din calea comerțului.
- Concurență: adaptarea legislației care desemnează instituțiile însărcinate cu controlul ajutoarelor de stat, astfel încât să se asigure transparența și să se creeze condițiile unei monitorizări periodice a acestor ajutoare.
- Achiziții publice: inițierea alinierii la *acquis*-ul comunitar, în special printr-o transparență crescută și o mai mare responsabilitate în sistemul de atribuire a contractelor de achiziții publice.

Fiscalitate

- Începerea alinierii accizelor și a TVA-ului în ceea ce privește, în special, cotele aplicate, natura tranzacțiilor scutite, baza de impozitare și structura impozitelor; eforturi înspre realizarea conformității noilor dispoziții fiscale cu principiile codului deontologic pentru fiscalitatea întreprinderilor și eliminarea oricărei măsuri discriminatorii.

Agricultură

- Elaborarea unui cadastru care să funcționeze corect, a unor sisteme de identificare a animalelor, a unor sisteme de pașaport fitosanitar și îmbunătățirea structurilor administrative în vederea supravegherii piețelor agricole și a punerii în aplicare a măsurilor privind mediul, a măsurilor structurale și a celor privind dezvoltarea rurală.
- Elaborarea unei strategii de aliniere corespunzătoare la legislația veterinară și fitosanitară comunitară, ce are ca prioritate armonizarea legislației privind lupta împotriva bolilor animalelor și plantelor și alinierea capacităților de punere în aplicare, în special în ceea ce privește testele în laborator, a modalităților de inspecție, precum și a unităților.

Pescuit

- Stabilirea unor structuri administrative însărcinate cu supravegherea exploatarei rezervelor de pește, a pieței și a evoluției structurale datorită unei politici de gestionare a resurselor, unor măsuri de inspecție și de control și unei îmbunătățiri a registrului flotei de pescuit.

Transport

- Adoptarea unui program de transpunere a *acquis*-ului în domeniul transporturilor.
- Începerea alinierii legislației privind standardele de securitate maritimă; introducerea și punerea în aplicare a standardelor de siguranță.

- Adoptarea unui plan de acțiune pentru transportul maritim care vizează controlul societăților de clasificare și îmbunătățirea funcționării registrului navelor care arborează pavilionul turc.
- Inițierea consolidării administrației maritime, în special cea a controlului statului de pavilion.

Statistici

- Adoptarea unei strategii pentru dezvoltarea statisticilor, în special a statisticilor demografice și sociale, regionale, comerciale, a comerțului exterior și agricole.
- Alinierea registrului comerțului la standardele Uniunii Europene.

Ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

- Adoptarea unei strategii și a unui program detaliat pentru alinierea la acquis.
- Întărirea accelerată a eforturilor depuse în lupta împotriva muncii copiilor.
- Crearea condițiilor unui dialog social activ și autonom, garantând în special respectarea drepturilor sindicatelor și eliminarea restricțiilor aplicate activităților sindicale.
- Susținerea eforturilor depuse de către partenerii sociali pentru consolidarea capacității lor de dezvoltare și de punere în aplicare a acquis-ului.

Energie

- Stabilirea unui program de adoptare a acquis-ului Uniunii Europene în domeniul energiei.
- Constituirea unei autorități de reglementare independente pentru sectoarele gazelor și electricității; acordarea acestei autorități de competențe și mijloace necesare pentru executarea sarcinilor sale într-un mod eficace.
- Pregătirea pentru piața internă a energiei, în special în ceea ce privește directivele privind electricitatea și gazul, și pentru deschiderea piețelor.

Telecomunicații

- Alinierea la acquis-ul Uniunii Europene în domeniul acordării de licențe, al interconectării și al serviciului universal; identificarea mai precisă a nevoilor de liberalizare.
- Consolidarea capacităților autorității de reglementare independente, în special capacitatea de a pune în aplicare reglementările.

Politică regională și coordonare a instrumentelor structurale

- Elaborarea unei clasificări NUTS în conformitate cu normele comunitare.
- Adoptarea unei strategii pentru dezvoltarea unei politici regionale eficiente.
- Inițierea introducerii unor criterii de politică regională pentru selecția unor proiecte în cadrul procesului de planificare în Turcia.

Cultură și politică audiovizuală

- Inițierea alinierii legislației aplicabile politicii audiovizualului, în special cu privire la directiva „Televiziune fără frontiere”.

Mediu

- Adoptarea unui program de transpunere a acquis-ului detaliat pentru fiecare directivă.
- Transpunerea directivei privind evaluarea impactului asupra mediului.
- Elaborarea unui program de finanțare a investițiilor (specific fiecărei directive) care se bazează pe estimarea costului alinierii și pe o evaluare realistă a mijloacelor financiare din sectoarele public și privat disponibile anual.

Justiție și afaceri interne

- Elaborarea unor programe de informare și de conștientizare privind legislația și practicile Uniunii Europene în domeniul justiție și afaceri interne (JAI).
- Intensificarea luptei împotriva criminalității organizate, a traficului de droguri și a corupției și consolidarea capacităților de luptă împotriva spălării banilor.

Vamă

- Continuarea alinierii legislației privind zonele libere și punerea în aplicare a noului Cod Vamal și a normelor sale de aplicare.

Consolidarea capacităților administrative și judiciare

- Îmbunătățirea capacității administrației publice de a adopta, de a pune în aplicare și de a administra *acquis*-ul, în special prin formarea profesională, și o coordonare corespunzătoare între ministere, inclusiv datorită înființării controalelor eficiente la frontieră vizând prevenirea imigrării clandestine și traficul ilicit de persoane și droguri.
- Accelerarea modernizării administrației publice, în special consolidarea instituțiilor administrative în cauză.
- Consolidarea procedurilor de control financiar, îmbunătățirea eficacității administrației vamale, modernizarea administrației fiscale și dezvoltarea capacităților de combatere a fraudei; întărirea controalelor veterinare și fitosanitare la frontiere, restructurarea și alinierea administrației însărcinate cu controlul alimentară, îmbunătățirea funcționării sistemului judiciar și continuarea încurajării formării profesionale a membrilor corpului judiciar în domeniul legislației comunitare și aplicării sale.
- Adoptarea unui cadru de reglementare, administrativ și bugetar (manual de audit și pistă de audit) pentru administrarea programelor.

4.2. Pe termen mediu*Dialog politic intensificat și criterii politice*

- În conformitate cu concluziile Consiliului European de la Helsinki, în contextul dialogului politic și ținând cont de principiul rezolvării pașnice a diferendelor, înscris în Carta Organizației Națiunilor Unite, punerea în aplicare a tuturor mijloacelor disponibile pentru rezolvarea eventualelor litigii frontaliere subzistente și a altor probleme conexe (a se vedea punctul 4 din concluziile Consiliului European de la Helsinki).
- Garantarea exercitării depline, pentru toți indivizii, fără discriminare ori diferență pe bază de limbă, rasă, culoare, sex, opinii politice, convingeri filozofice sau religie, a libertăților fundamentale și a drepturilor omului. Îmbunătățirea condițiilor de exercitare a libertății de gândire, de conștiință și de religie.
- Revizuirea Constituției turce și a altor dispoziții legislative relevante, astfel încât să se garanteze drepturile și libertățile tuturor cetățenilor țării, în conformitate cu dispozițiile Convenției Europene a Drepturilor Omului. Garantarea punerii în aplicare a acestor reforme și a conformității lor cu practicile statelor membre din Uniunea Europeană.
- Abolirea pedepsei cu moartea, semnarea și ratificarea Protocolului nr. 6 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului.
- Ratificarea Pactului internațional privind drepturile civile și politice, protocolul său facultativ, precum și Pactul internațional cu privire la drepturile economice, sociale și culturale.
- Amenajarea condițiilor de detenție din închisori, în scopul alinierii lor la regulile minimale ale Organizației Națiunilor Unite pentru tratamentul deținuților și la alte standarde internaționale.
- Adaptarea rolului constituțional al Consiliului de Securitate Națională, în calitate de organ consultativ al guvernului, în conformitate cu practica din statele membre ale Uniunii Europene.
- Revocarea completă a stării de urgență din regiunea de sud-est.
- Garantarea diversității și drepturilor culturale pentru toți cetățenii, indiferent de origine. Orice dispoziție care împiedică exercitarea acestor drepturi, în special în domeniul educației, trebuie abrogată.

Criterii economice

- Încheierea procesului de privatizare.
- Încheierea reformei din sectoarele agricol și financiar.
- Garantarea viabilității sistemelor de pensii și de asigurări sociale.
- Îmbunătățirea nivelului general al educației și sănătății, acordând o atenție deosebită tinerei generații și regiunilor defavorizate.

Piața internă

- Libera circulație a mărfurilor: alinierea completă la *acquis*-ul Uniunii Europene; alinierea completă la standardele europene; încheierea consolidării structurilor existente de certificare, de supraveghere a pieței și de evaluare a conformității.

- Dreptul societăților comerciale: alinierea completă la *acquis-ul* Uniunii Europene.
- Protecția datelor: alinierea completă și punerea în aplicare a legislației.
- Libera circulație a capitalurilor: aliniere completă, în special prin eliminarea restricțiilor aplicate investitorilor străini.
- Concurență: alinierea completă la *acquis-ul* Uniunii Europene privind ajutoarele de stat, în special programele de ajutor regional și alinierea reglementărilor aplicabile monopolurilor și societăților ce beneficiază de drepturi speciale.
- Achiziții publice: alinierea completă la *acquis-ul* comunitar; respectarea și asigurarea aplicării în mod eficient.

Fiscalitate

- Alinierea completă a legislației naționale la *acquis-ul* Uniunii Europene.

Agricultură

- Încheierea lucrărilor pregătitoare în vederea integrării *acquis-ului* în politica agricolă și de dezvoltare rurală.
- Modernizarea unităților de prelucrare a alimentelor (fabrici de prelucrare a cărnii și a produselor lactate) în vederea îndeplinirii standardelor de igienă și de sănătate publică ale Uniunii Europene și continuarea înființării unor instalații de testare și de diagnostic.

Pescuit

- Încheierea dezvoltării capacității de punere în aplicare și de control a politicii comune în domeniul pescuitului.
- Continuarea îmbunătățirii standardelor generale de calitate și de securitate a produselor pescărești în Turcia.

Transport

- Alinierea completă la legislația din domeniul transporturilor rutiere (acces la piață, siguranță rutieră, norme pentru mărfuri periculoase și fiscalitate), al transportului pe căile ferate, al transportului aerian (în special siguranță aeriană și administrarea traficului aerian) și al navigației interioare (cerințe tehnice aplicabile navelor).
- Aplicarea și asigurarea respectării efective a legislației în domeniul transportului, în special al transportului maritim.
- Pregătirea flotei turce de transport (în special transport maritim și transporturi rutiere) pentru respectarea standardelor tehnice care permit integrarea sa deplină în piața internă.

Uniune economică și monetară

- Modificarea legii privind banca centrală pentru a permite participarea Turciei la Sistemul European de Bănci Centrale (SEBC).
- Instituirea unei independențe complete a băncii centrale în raport cu guvernul.

Statistici

- Adoptarea de metode și practici statistice compatibile cu cele ale Uniunii Europene, în special în ceea ce privește estimarea produsului intern brut (PIB), indicii armonizați ai prețurilor la consum, indicatorii pe termen scurt, statisticile sociale, registrul întreprinderilor și balanța de plăți.
- Consolidarea alinierii statisticilor macroeconomice la *acquis*.
- Formarea profesională corespunzătoare a personalului și îmbunătățirea capacității administrative.

Ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

- Eliminarea oricărei forme de discriminare față de femei și a oricărei forme de discriminare bazată pe sex, rasă sau origine etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală.
- Transpunerea legislației Uniunii Europene în domeniul dreptului muncii, al egalității de șanse între femei și bărbați, al sănătății și securității la locul de muncă, precum și al sănătății publice; consolidarea structurilor administrative în cauză și a celor necesare coordonării securității sociale.
- Aplicarea și asigurarea respectării efective a *acquis-ului* în domeniul politicii sociale și al politicii de ocupare a forței de muncă.

- Elaborarea unei strategii naționale de ocupare a forței de muncă în perspectiva unei participări ulterioare la strategia europeană, în special prin lansarea unui studiu comun asupra ocupării forței de muncă și, în acest context, crearea unei capacități de monitorizare a pieței forței de muncă și a situației sociale și, în special, a impactului schimbărilor structurale în desfășurare.
- Continuarea consolidării protecției sociale, prin consolidarea, în special, a reformei sistemului de securitate socială în vederea asigurării viabilității sale financiare, îmbunătățind, în același timp, nivelul de protecție socială.

Energie

- Restructurarea întreprinderilor producătoare de energie și continuarea deschiderii diferitelor sectoare; consolidarea structurilor administrative și de reglementare.
- Alinierea completă a legislației naționale la acquis-ul Uniunii Europene în domeniul energiei.

Telecomunicații

- Transpunerea completă a legislației comunitare.
- Elaborarea unei politici globale pentru întregul sector al comunicațiilor.

Politică regională și coordonarea instrumentelor structurale

- Elaborarea unei politici naționale de coeziune economică și socială privind reducerea diferențelor interne, în special prin introducerea unor proceduri bugetare multianuale și instituirea unor structuri de monitorizare, de apreciere și de evaluare.

Cultură și politică audiovizuală

- Alinierea completă a legislației în domeniul audiovizualului și consolidarea capacităților autorității independente de reglementare în domeniul radioului și televiziunii.

Mediu

- Aplicarea și asigurarea respectării acquis-ului Uniunii Europene în domeniul mediului, în special prin elaborarea unei legislații-cadru și a unei legislații sectoriale, precum și prin consolidarea capacităților instituționale, administrative și de control în scopul garantării protecției mediului.
- Punerea în aplicare a acquis-ului acordând o atenție specială legislației-cadru, legislației orizontale și legislației privind protecția naturii, calitatea apei și gestionarea deșeurilor; punerea în aplicare a unei strategii de gestionare a deșeurilor.
- Instituirea unor rețele de monitorizare, a unor proceduri de autorizare și a unor servicii de inspecție pentru protecția mediului, precum și de culegere de date.
- Integrarea principiilor de dezvoltare durabilă în definirea și punerea în aplicare a tuturor celorlalte politici sectoriale.
- Aplicarea și asigurarea respectării directivei privind impactul asupra mediului.

Vamă

- Alinierea completă a legislației aplicabile, în special în ceea ce privește zonele libere, bunurile și tehnicile cu dublă utilizare, precursorii, precum și mărfurile contrafăcute și mărfurile piratate.

Justiție și afaceri interne

- Elaborarea unor programe de formare profesională privind dreptul comunitar și acquis-ul JAI.
- Dezvoltarea și consolidarea instituțiilor JAI, cu scopul garantării, în special, a responsabilității poliției.
- Adoptarea acquis-ului Uniunii Europene în domeniul protecției datelor, astfel încât să se asigure o deplină participare la Sistemul de informare Schengen și la Europol.
- Inițierea alinierii legislației și a practicilor aplicabile vizelor la cele ale Uniunii Europene.
- Adoptarea și punerea în aplicare a acquis-ului și a practicilor Uniunii Europene aplicabile imigrării (admisie, readmisie, expulzare), astfel încât să se evite imigrarea clandestină.
- Continuarea consolidării administrării frontierelor și activitatea pregătitoare punerii în aplicare integrale a Convenției Schengen.

- Ridicarea rezervei geografice la Convenția de la Geneva din 1951 în domeniul dreptului de azil și al creării unor infrastructuri de cazare și de încadrare socială pentru refugiați.
- Adoptarea și punerea în aplicare a acquis-ului Uniunii Europene în domeniul corupției, luptei împotriva drogurilor, criminalității organizate, spălării banilor și cooperării judiciare în cauze penale și civile; intensificarea cooperării internaționale în aceste domenii.

Consolidarea capacităților administrative și judiciare

- Încheierea reformei privind modernizarea administrației publice, astfel încât să garanteze o administrare eficace a politicilor comunitare și, în special, o consolidare a administrării frontierelor și o punere în aplicare integrală a Convenției Schengen.
- Completarea cadrului legislativ privind controlul financiar intern și extern; finalizarea înființării unui organism central în cadrul guvernului pentru armonizarea funcțiilor de audit/control interne; finalizarea înființării unităților de audit/control în centrele de cheltuieli; finalizarea „independenței funcționale” pentru agenții naționali însărcinați cu control/audit intern, atât la nivel central, cât și la nivel descentralizat și cu control financiar *ex ante*; publicarea unui manual de audit și elaborarea unei piste de audit pentru controlul fondurilor comunitare.
- Finalizarea reformei teritoriale și definirea unui concept de administrare regională și municipală.
- Crearea unor structuri operaționale la nivel regional și consolidarea structurilor administrative existente însărcinate cu dezvoltarea regională.

5. PROGRAMARE

În cursul perioadei 1996-1999, Turcia a beneficiat de ajutoare nerambursabile în sumă totală de 376 de milioane EUR, adică o sumă puțin mai mare de 90 milioane EUR anual. Începând cu 2000, atribuirea anuală pentru Turcia a fost stabilită la 15 % din pachetul bilateral MEDA și se adaugă fondurilor prevăzute în cadrul celor două Regulamente „strategie europeană/strategie de preaderare”. Primul regulament, adoptat în aprilie 2000, prevede atribuirea a 5 milioane EUR pe an, timp de trei ani, pentru punerea în aplicare a unor măsuri pentru a intensifica uniunea vamală CE-Turcia. Al doilea regulament, pe cale de adoptare, se referă la punerea în aplicare a unor măsuri pentru dezvoltarea economică și socială a Turciei și prevede un ajutor de 45 de milioane EUR anual, timp de trei ani.

Toate aceste credite se vor axa pe preaderare. În 2000, acestea vor fi distribuite după cum urmează:

- 50 % din sumă va fi destinată reformelor structurale și sectoriale privind, în special, armonizarea legislației și practicilor turce cu acquis-ul comunitar. Reformele se bazează pe mecanisme de adaptare structurală, cu obiectivul de a ajuta Turcia să întreprindă reforme structurale majore în conformitate cu acquis-ul comunitar, în strânsă coordonare cu FMI și Banca Mondială;
- 50 % din sumă va servi finanțării altor măsuri de integrare a Turciei în Uniunea Europeană: ajutorarea administrației și instituțiilor turce pentru consolidarea capacităților lor de punere în aplicare a acquis-ului comunitar prin crearea unor instituții; ajutorarea Turciei pentru mobilizarea investițiilor necesare pentru alinierea industriei și infrastructurii turce la standardele comunitare (prin susținerea investițiilor și dezvoltării regionale/rurale). Turcia poate, de asemenea, finanța parțial, din această sumă, participarea sa la programele și la agențiile comunitare și, în special, la al cincilea Program-cadru pentru cercetare și dezvoltare tehnologică (JO L 26, 1.2.1999, p. 1) și la programele „Educație” și „IMM”.

5.1. Rolul instituțiilor financiare internaționale

Parteneriatul pentru aderare imprimă un nou avânt și o nouă orientare cooperării între Turcia și instituțiile financiare internaționale. Subvențiile puse la dispoziție în cadrul acestui parteneriat servesc drept capital de pornire și catalizator pentru punerea la dispoziție de către instituțiile financiare internaționale a unor sume mai importante în favoarea ajutorului pentru dezvoltare. Comisia urmărește acest proces în colaborare cu statele candidate, Banca Europeană de Investiții și instituțiile financiare internaționale, în special Banca Mondială, din perspectiva unei cofinanțări mai simple a proiectelor privind prioritățile preaderării. În același timp, este importantă cooperarea strânsă cu programele altor furnizori de fonduri (state membre, țări terțe).

6. CONDIȚIONARE

Turcia va putea beneficia de asistența comunitară acordată pentru finanțarea proiectelor prin intermediul instrumentelor de preaderare numai în cazul în care respectă angajamentele la care a subscris în cadrul acordului de asociere, al Uniunii Vamale și al deciziilor conexe ale Consiliului de Asociere CE-Turcia, de exemplu privind regimul comercial pentru produsele agricole, și realizează noi progrese în ceea ce privește îndeplinirea criteriilor de la Copenhaga și, în special, respectarea priorităților specifice ale prezentului parteneriat pentru aderare în 2001. În caz de nerespectare a acestor condiții generale, Consiliul poate decide întreruperea ajutorului financiar în temeiul articolului 4 din regulamentul propus de instituire a unui cadru unic.

7. MONITORIZARE

Monitorizarea punerii în aplicare a parteneriatului pentru aderare va fi asigurată în cadrul acordului de asociere. Este important pentru Turcia, așa cum a subliniat Consiliul European de la Helsinki, ca instanțele acordului de asociere să continue să constituie cadrul în care se poate aprecia adoptarea *acquis*-ului, în conformitate cu aceleași proceduri, fie că s-au angajat sau nu negocieri.

Subcomitetul competent studiază rubricile în cauză din parteneriatul pentru aderare. Comitetul de Asociere examinează evoluția globală a procesului, progresele realizate și problemele întâmpinate în respectarea priorităților și realizarea obiectivelor intermediare, precum și problemele mai specifice pe care i le vor prezenta subcomitetele.

În primul rând, comitetul de gestionare MEDA se asigură ca deciziile financiare luate în sensul celor trei instrumente de preaderare (MEDA și cele două regulamente financiare în cadrul strategiei europene) să fie compatibile între ele, precum și cu parteneriatul pentru aderare.

Comisia elaborează un nou regulament ce propune un cadru unic pentru punerea în aplicare a noii linii bugetare, „Strategie de preaderare pentru Turcia” (anteproiect de buget 2001). După adoptarea acestui regulament, Comitetul de gestionare PHARE asigură compatibilitatea cu parteneriatul pentru aderare.
